



Newsletter

Datum

24.03.2009

Nr. 1/09

INHALTSÜBERSICHT

1. HAUPTARTIKEL

Preisüberwacher einigt sich mit der Post auf Preismassnahmenpaket

Le Surveillant des prix parvient à un accord avec la Poste sur un paquet de mesures tarifaires

Il Sorvegliante dei prezzi raggiunge un accordo con la Posta sul pacchetto di misure relative ai prezzi

2. KURZMELDUNGEN

- *Valeur du point tarifaire TARMED 2009 pour les médecins neuchâtelais: recommandation du Surveillant des prix*

- *Neuer Tarif für zahntechnische Arbeiten per 1. März 2009 - Empfehlungen der Preisüberwachung grossmehrheitlich befolgt*

- *Tariffe dei geometri revisori nel Cantone Ticino*

- *Urheberrechtstarife GT 3a (Radio und TV) sowie GT 12 (Set-Top-Boxen mit Speicher): Empfehlungen des Preisüberwachers ganz oder teilweise befolgt*

- *Frais de dédouanement: le nombre de plaintes se maintient; les douanes proposent une nouvelle simplification des procédures*

- *Naxoo Télégenève SA: transmission de l'affaire au Département fédéral de l'économie*

- *Tariffe del gas naturale: l'AGE (Acqua, Gas, Elettricità) SA di Chiasso modifica la tariffa al consumo e segue il parere del Sorvegliante dei prezzi*

- *Industrielle Werke Basel (IWB): Zweite Gaspreissenkung im laufenden Jahr*

3. VERANSTALTUNGEN/HINWEISE

-



1. HAUPTARTIKEL

Preisüberwacher einigt sich mit der Post auf Preismassnahmenpaket

Der Preisüberwacher hat sich mit der Post auf ein Preismassnahmenpaket bei der Brief- und Paketpost geeinigt. Die erzielte Einigung bringt der Wirtschaft und den Haushalten Entlastungen in der Grössenordnung von 200 Mio. Franken. Im Bereich der grossformatigen Briefe kommt es zu deutlichen Preissenkungen.

Ausgangspunkt der Vereinbarung bildete die Analyse des Preisüberwachers zur **Gewinnsituation** der Post. Dabei kam der Preisüberwacher zum Schluss, dass ein **Potential für Preissenkungen**, namentlich bei der Briefpost besteht. Ende 2008 wurde der Preisüberwacher zudem mit einer Tarifvorlage konfrontiert, welche für April 2009 verschiedene Preisanpassungen bei der inländischen Paketpost und bei Auslandsendungen vorsah.

In intensiven Verhandlungen konnte mit der Post jetzt folgende Gesamtlösung getroffen werden:

- 1) Die ursprünglich per 1. April 2009 vorgesehenen Preismassnahmen bei der **inländischen Paketpost** am Schalter (Erhöhung der Preise für Pakete bis 5 Kilogramm, Senkung der Preise für Pakete zwischen 5 und 30 Kilogramm) sowie bei **Auslandsendungen** (Preiserhöhung für den Versand von Briefen, Paketen und Kuriersendungen) werden verschoben und treten erst ein Jahr später am 1. April 2010 in Kraft.
- 2) Die Post **senkt per 1. Juli 2009 die Preise für grossformatige Briefe B4** bis zu 20 Prozent. Vergünstigt werden auch eingeschriebene Briefe. Diese kosten neu bis 500 g einheitlich 5 Franken.¹
- 3) **Die Post trägt die Mehrwertsteuer selber**, welche neu aus der Unterstellung aller Briefe unter die Mehrwertsteuer resultiert (Briefe über 50 Gramm werden per 1. Juli 2009 von Gesetzes wegen mehrwertsteuerpflichtig; Briefe unter 50 Gramm unterstellt die Post freiwillig der Mehrwertsteuer).

Die einzelnen Preisanpassungen finden sich unter www.post.ch/angebot09.

Gesamthaft ergeben sich aus der erzielten Einigung **Entlastungen** für die betroffene Wirtschaft und die Haushalte in der Grössenordnung von **200 Mio. Franken**. Dabei trägt die Post die Mehrwertsteuer für die neu unterstellten Briefe selber; für die Wirtschaft bedeutet dies de facto eine Preissenkung, können die meisten Unternehmen die mehrwertsteuerbelasteten Briefposttaxen doch in Zukunft als Vorsteuerabzug geltend machen. Daraus resultiert ein Spareffekt von netto rund 110 Mio. Franken. Die Preissenkungsmassnahmen bei der Briefpost können auf rund 65 Mio. Franken veranschlagt werden. Aus der Verschiebung der Preismassnahmen bei der inländischen Paketpost am Schalter und den Preisanpassungen bei Auslandsendungen kann per Saldo eine Spareffekt von rund 25 Mio. Franken erwartet werden.

Die erzielte Vereinbarung gilt bis 1. April 2010. Da ein Teil der getroffenen Massnahmen vom Preisüberwacher nur empfohlen werden können, bedürfen die neuen Preise im Monopolbereich noch der Genehmigung des Departements für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK).

¹ Die wichtigsten Preissenkungen im Einzelnen können der Tabelle im Anhang entnommen werden.



Kontakt/Rückfragen:

Stefan Meierhans, Preisüberwacher, Tel. 031 322 21 02

Beat Niederhauser, Geschäftsführer, Stv. des Preisüberwachers, Tel. 031 322 21 03

Le Surveillant des prix parvient à un accord avec la Poste sur un paquet de mesures tarifaires

Le Surveillant des prix est parvenu à un accord avec la Poste sur un paquet de mesures tarifaires concernant les lettres et les colis. Pour les entreprises et les ménages, l'économie s'élève à environ 200 millions de francs. Le domaine des lettres de grand format enregistre des baisses de prix significatives.

L'examen de la **situation bénéficiaire** de la Poste est à l'origine de l'accord. Le Surveillant des prix est arrivé à la conclusion qu'il existait un **potentiel de baisse de prix**, en particulier pour les lettres. En outre, à la fin 2008 le Surveillant des prix fut confronté à des mesures tarifaires prévoyant pour le mois d'avril 2009 des adaptations de prix pour les colis du service intérieur et les envois à l'étranger.

La solution globale suivante a pu être trouvée avec la Poste au terme d'intenses négociations:

- 1) Les mesures tarifaires prévues initialement au 1^{er} avril 2009 pour les **colis du service intérieur** au guichet (hausse des prix des colis jusqu'à 5 kg, diminution des prix des colis entre 5 et 30 kg) ainsi que pour les **envois à destination de l'étranger** (hausse des prix d'expédition des lettres, des colis et des envois express) sont reportées d'une année et entreront en vigueur au 1^{er} avril 2010.
- 2) La Poste **baisse jusqu'à 20 % les prix des grandes lettres** de format B4 dès le 1^{er} juillet 2009. La lettre recommandée devient aussi moins chère. Le prix jusqu'à 500 grammes est de 5 francs².
- 3) **La Poste prend à sa charge la TVA**, qui résulte de la soumission de toutes les lettres à la TVA (dès le 1^{er} juillet 2009, les lettres de plus de 50 grammes sont soumises de par la loi à la TVA; quant aux lettres de moins de 50 grammes, elles sont soumises volontairement à la TVA par la Poste).

Les différentes modifications de prix sont publiées sous www.post.ch/angebot09.

Au total, il résulte de l'accord intervenu des **économies** de l'ordre de **200 millions de francs** pour les entreprises et les ménages. La Poste prenant elle-même à sa charge la TVA sur les lettres qui y sont nouvellement soumises, cela signifie de facto une baisse de prix pour l'économie étant donné que la plupart des entreprises pourront à l'avenir faire valoir en tant qu'impôt préalable les taxes sur les lettres soumises à la TVA. Il en résulte un effet d'économie d'environ 110 millions de francs nets. Les mesures de diminution de prix des lettres peuvent être estimées à 65 millions de francs. Quant à l'économie résultant du report des adaptations de prix des colis au guichet et des envois à destination de l'étranger, on peut l'évaluer à environ 24 millions de francs.

² Les plus importantes baisses de prix sont mentionnées en détail dans le tableau en annexe



Le règlement amiable est valable jusqu'au 1^{er} avril 2010. Etant donné que pour une partie des mesures prises le Surveillant des prix ne dispose que d'un droit de recommandation, les nouveaux prix dans le domaine du monopole nécessitent encore l'approbation du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC).

Contact/questions:

Stefan Meierhans, Surveillant des prix, tél. 031 322 21 02

Beat Niederhauser, Suppléant du Surveillant des prix, tél. 031 322 21 03

Il Sorvegliante dei prezzi raggiunge un accordo con la Posta sul pacchetto di misure relative ai prezzi

Il Sorvegliante dei prezzi ha trovato un'intesa con la Posta su un pacchetto di misure riguardanti i prezzi dell'invio di lettere e pacchi. L'intesa così raggiunta va a beneficio dell'economia e delle economie domestiche con uno sgravio di circa 200 milioni di franchi. Per quanto riguarda le buste di grande formato ci saranno notevoli riduzioni di prezzo.

L'analisi del Sorvegliante dei prezzi degli **utili** della Posta è stata il punto di partenza della convenzione. È così che il Sorvegliante dei prezzi è giunto alla conclusione che c'è la **possibilità di ridurre i prezzi** segnatamente nel settore della spedizione delle lettere. Alla fine del 2008 il Sorvegliante dei prezzi ha dovuto inoltre occuparsi di un progetto di tariffario che prevedeva per aprile 2009 diversi adeguamenti di prezzo per l'invio di pacchi in Svizzera e gli invii all'estero.

Dopo intense trattative è stato possibile ottenere con la Posta la soluzione globale seguente:

- 1) Le misure in materia di prezzi, inizialmente previste per il 1° aprile 2009, per **l'invio allo sportello di pacchi in Svizzera** (aumento del prezzo per i pacchi fino a 5 kg, diminuzione del prezzo per i pacchi tra i 5 e i 30 kg) nonché per gli **invii all'estero** (aumento del prezzo per l'invio di lettere, pacchi e corrieri) sono differite ed entreranno in vigore soltanto un anno dopo, il 1° aprile 2010.
- 2) La Posta **riduce i prezzi** fino al 20 per cento **per le buste di formato B4** a partire dal 1° luglio 2009. Anche le lettere raccomandate saranno meno care. Queste, fino a 500 g, saranno al costo unitario di 5 franchi³.
- 3) **La Posta stessa assume l'imposta sul valore aggiunto**, che risulta dall'assoggettamento di tutte le lettere all'IVA (le lettere di oltre 50 g sono sottoposte per legge a partire dal 1° luglio 2009 all'IVA; mentre le lettere inferiori ai 50 g soggiacciono all'IVA per volere della Posta).

Si possono consultare i singoli adeguamenti di prezzo all'indirizzo: www.posta.ch/offerta09.

³ Le più importanti riduzioni di prezzo sono presentate nella tabella allegata.



Grazie all'accordo così raggiunto è stato possibile generare uno **sgravio** per l'economia e le economie domestiche di circa **200 milioni di franchi**. La Posta si assume l'imposta sul valore aggiunto per le lettere che saranno sottoposte all'IVA. Ciò coincide per l'economia a una diminuzione de facto del prezzo, poiché la maggior parte delle imprese possono far valere in futuro quale deduzione dell'imposta precedente le tasse postali d'invio sottoposte all'IVA. Ne risulta un risparmio netto di circa 110 milioni di franchi. Le misure di riduzione dei prezzi per l'invio di lettere possono essere preventivate a 65 milioni di franchi. Il differimento delle misure riguardanti i prezzi dell'invio allo sportello di pacchi per la Svizzera e riguardanti gli adeguamenti di prezzo per gli invii all'estero potrà generare un risparmio di circa 25 milioni di franchi.

La convenzione così raggiunta sarà vigente fino al 1° aprile 2010. Siccome una parte delle misure prese dal Sorvegliante dei prezzi la si può unicamente raccomandare, i nuovi prezzi di monopolio necessitano ancora l'approvazione del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC).

Per maggiori informazioni:

Stefan Meierhans, Sorvegliante dei prezzi, tel. 031 322 21 02

Beat Niederhauser, Capoufficio, Sostituto del Sorvegliante dei prezzi, tel. 031 322 21 03



2. KURZMELDUNGEN

Valeur du point tarifaire TARMED 2009 pour les médecins neuchâtelais: recommandation du Surveillant des prix

Les partenaires tarifaires – Santésuisse et la Société neuchâteloise de médecine – ne sont pas parvenus à s'entendre sur la valeur du point tarifaire pour 2009. Le Département de la santé et des affaires sociales a soumis à la Surveillance des prix les propositions des partenaires tarifaires ainsi que la sienne. La Surveillance des prix a analysé le dossier et a calculé elle-même la valeur du point tarifaire 2009. Le résultat de son calcul a été recommandé en tant que valeur maximale du point 2009. Le Conseil d'Etat du canton de Neuchâtel doit maintenant prendre position sur la recommandation du Surveillant des prix. S'il ne la suit pas, il sera tenu d'en publier les raisons.

[Maira Fierri]

Neuer Tarif für zahntechnische Arbeiten per 1. März 2009 - Empfehlungen der Preisüberwachung grossmehrheitlich befolgt

Der gesamtrevidierte Tarif für zahntechnische Arbeiten ist per 1. März 2009 in Kraft getreten. Im Jahr 2006 hatte die Preisüberwachung eine Vorversion dieses gesamtschweizerischen Tarifs einer Überprüfung unterzogen und dazu Empfehlungen z.H. der Medizinaltarif-Kommission UVG (MTK) abgegeben. Die MTK, welche u.a. Tarife für die Unfall-, Invaliden-, und Militärversicherung erarbeitet, hat inzwischen die meisten Empfehlungen der Preisüberwachung übernommen und in die definitive Tarifversion eingebaut. Damit erhöht sich der via neuen Tarif verrechenbare Stundenansatz der Zahntechniker weniger stark als ursprünglich beantragt. Die Leistungen der Zahntechniker werden gegenüber den Patientinnen und Patienten im Rahmen der Zahnarztrechnungen weiterverrechnet. Diesbezüglich unterstützt die MTK auch explizit die Empfehlung der Preisüberwachung an die Zahnärzte, die Zahntechniker-Leistungen gegenüber ihren Patienten zukünftig detailliert auf Basis der Tarifpositionen des Zahntechnikertarifs offenzulegen (sei dies durch detaillierte Auflistung der einzelnen Tarifpositionen des Zahntechnikertarifs auf der Zahnarztrechnung oder durch Beilage einer Kopie der Zahntechniker-Rechnung). Heute erfolgt der Kostenausweis für Arbeiten zahntechnischer Labors auf Zahnarztrechnungen oft nur in summarischer Form, so dass die Zahnarztpatientinnen und -patienten keine Möglichkeit haben, die infolge zahntechnischer Arbeiten häufig hohen Rechnungsbeträge einer Überprüfung zu unterziehen.

[Manuel Jung]

Tariffe dei geometri revisori nel Cantone Ticino

La segnalazione di un cittadino ticinese ha attirato l'attenzione della Sorveglianza dei prezzi sulle tariffe per le operazioni di tenuta a giorno eseguite dai geometri revisori. Da un confronto con altri Cantoni, nei quali le tariffe pure si basano sul tariffario di riferimento TO33-CH, è emerso che in diversi Cantoni le tariffe dei geometri sono inferiori a quelle ticinesi. In tali Cantoni infatti vengono concessi dei ribassi generalizzati sulle tariffe di riferimento. Sulla base di questi risultati la Sorveglianza dei prezzi ha proposto al Cantone Ticino di valutare la possibilità di concedere un ribasso generalizzato della tariffa cantonale o di includere nel bando di concorso per la nomina del



geometra revisore l'opzione per quest'ultimo di concedere un ribasso come avviene in molti altri Cantoni. Il Cantone Ticino ha comunicato alla Sorveglianza dei prezzi di aver accolto la sua proposta e che analizzerà entro fine 2009 la possibilità di concedere un ribasso generalizzato.

[Maira Fierri]

Urheberrechtstarife GT 3a (Radio und TV) sowie GT 12 (Set-Top-Boxen mit Speicher): Empfehlungen des Preisüberwachers ganz oder teilweise befolgt

Bereits im Dezember 2008 hat die zuständige Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten gestützt auf Empfehlungen des Preisüberwachers die Tarifanträge der Verwertungsgesellschaften zu den Tarifen **GT 3a** (Radio und TV) zur Überarbeitung zurückgewiesen. Bei diesen beiden Tarifen geht es um die sog. Hintergrundunterhaltung durch den Betrieb eines Radio- oder TV-Geräts und das Abspielen von Tonträgern beispielsweise in Restaurants, Bars, Verkaufslokalen oder Coiffeurgeschäften. Der Preisüberwacher hatte die beantragten markanten Erhöhungen in einzelnen Tarifstufen als unangemessen kritisiert. Dazu kam, dass diese Tarife erst 2007 letztmals deutlich erhöht worden waren. Gemäss Entscheid der Schiedskommission gelten nun die bisherigen Tarife bis längstens 31. Dezember 2009.

Um einen neuen Tarif geht es beim **GT 12**. Darin wird die Vergütung für den Einsatz von vermieteten Set-top-Boxen mit Festplattenspeichern für das digitale Fernsehen geregelt. Nach Ansicht des Preisüberwachers hätten bei diesem Tarif auch die Konsumentenorganisationen in die Verhandlungen einbezogen werden müssen, da es sich de facto um Verträge zu Lasten Dritter handelt und die Konsumentinnen und Konsumenten letztlich die Entschädigung werden bezahlen müssen. Die Kritik des Preisüberwachers richtete sich aber auch gegen die Berechnung und die Höhe der verlangten Entschädigung von Fr. 1.- pro Monat. Der Preisüberwacher empfahl deshalb, den beantragten Tarif nicht zu genehmigen und eine deutlich tiefere Vergütung festzulegen.

Im Dezember 2008 wies die Präsidentin der Schiedskommission den Tarifantrag für ergänzende Abklärungen bezüglich der Stellung der Konsumentenorganisationen zurück. Nachdem die Konsumentenorganisationen nachträglich einbezogen wurden und diese sich mit dem Tarif für das Jahr 2009 einverstanden erklärten, genehmigte die Schiedskommission am 23. Februar 2009 den Vertrag schliesslich. Die Vereinbarung mit der monatlichen Entschädigung von Fr. 1.- gilt aber nur bis Ende 2009 und muss dann neu verhandelt werden.

[Rudolf Lanz]

Frais de dédouanement: le nombre de plaintes se maintient; les douanes proposent une nouvelle simplification des procédures

Le nombre de réclamations reçues depuis le début de cette année se rapportant aux frais de dédouanement s'élève à environ 10 %, ce qui les situe largement en tête de toutes les plaintes. Elles concernent principalement les frais facturés par les opérateurs privés de transport. Avant de concrétiser sa commande sur internet, il est dès lors important de se renseigner sur le transporteur et les frais de transactions, en



particulier les frais de dédouanement. Ces derniers sont élevés dès lors que la marchandise fait l'objet d'un dédouanement standard et non simplifié.

La direction des douanes a mis en consultation auprès des intéressés (transporteurs privés, administration fiscale, surveillance des prix) des variantes de procédures simplifiées de dédouanement applicables aux petits envois. Les modifications envisagées dans la procédure simplifiée - comme par exemple l'augmentation de la valeur de l'envoi de 500 à 1'000 francs déjà demandée par la Surveillance des prix - devraient à priori faciliter la mise en place de tels procédures par les transitaires privés. Si le dédouanement simplifié engendre moins de travail pour le transporteur, il devrait en résulter des frais moins élevés pour le consommateur.

Dans le cadre des mesures visant à simplifier au maximum les procédures de dédouanement et donc à réduire les frais inhérents, des rencontres sont prévues avec les douanes et l'administration fiscale pour discuter des demandes de la Surveillance des prix (augmentation de la franchise de TVA, hausse de la valeur pour l'utilisation de la procédure simplifiée, etc.).

[Marcel Chavaillaz]

Naxoo Télégenève SA: transmission de l'affaire au Département fédéral de l'économie

Le point 2.3 du [règlement amiable](#) signé en juillet 2008 fixe que l'abonné, désirant avoir accès à l'offre numérique de base (forfait basic) comprenant 65 chaînes de télévision, peut choisir entre louer le décodeur au prix de Fr. 8.- par mois ou l'acheter au prix de Fr. 170.-. Des abonnés s'étant plaint du non respect de ce point – l'achat ne permettant pas de recevoir les 65 programmes - par Naxoo, la Surveillance des prix observa que cette manière de procéder contrevenait à l'accord et exigea de Naxoo son respect. Au terme de plusieurs échanges de correspondances et d'un entretien Naxoo n'étant pas revenu sur son interprétation de l'accord, la Surveillance des prix, considérant que l'entreprise n'a pas respecté le règlement amiable, en violation de l'art. 23 al. 1 lit. c LSPr, a transmis l'affaire au Département fédéral de l'économie, en application de l'art. 25 de la loi.

[Marcel Chavaillaz]

Tariffe del gas naturale: l'AGE (Acqua, Gas, Elettricità) SA di Chiasso modifica la tariffa al consumo e segue il parere del Sorvegliante dei prezzi

L'AGE SA di Chiasso il 1° gennaio 2009 ha aumentato la tariffa al consumo per il gas di 18 cts/mc, portandola a 95 cts/mc (IVA esclusa). Sulla base delle informazioni e dei documenti ricevuti la Sorveglianza dei prezzi ha svolto un'analisi. L'azienda di Chiasso ha giustificato tale aumento con l'incremento del costo d'acquisto del gas naturale, influenzato in particolare dal prezzo del petrolio (il quale si ripercuote con un ritardo di circa sei mesi sul prezzo del gas). Nella sua presa di posizione la Sorveglianza dei prezzi ha specificato che l'aumento della tariffa al consumo di 18 cts/mc doveva avere validità limitata, visto in particolare il drastico ridimensionamento subito dal prezzo del petrolio. L'azienda di Chiasso è stata dello stesso avviso, infatti ha annunciato che dal 1° di aprile di quest'anno la tariffa del gas per i suoi utenti sarà ridotta di 23 cts/mc e quindi si assesterà a 72 cts/mc (IVA esclusa).

[Pamela Pestoni]



Industrielle Werke Basel (IWB): Zweite Gaspreissenkung im laufenden Jahr

Die IWB reduzieren per 1. April 2009 ihre Gaspreise um 1,4 Rappen pro Kilowattstunde, nachdem die Preise bereits per Anfang Jahr ein erstes Mal reduziert worden sind.

Die Gaspreise reagieren mit einer rund sechs monatigen Verzögerung auf Änderungen des Erdölpreises. Deshalb wirkt sich die starke Ölpreissenkung vom letzten Jahr jetzt auf die Gaspreise aus. Die IWB geben mit dieser Senkung eine Reduktion des Einkaufspreises ihres Lieferanten Gasversorgung Mittelland weiter.

Der Preisüberwacher nimmt mit Befriedigung von dieser Gaspreissenkung Kenntnis. Erfreulich ist auch, dass die Gewinnablieferungspraxis an den Kanton gestützt auf eine Empfehlung des Preisüberwachers anlässlich der letzten Erhöhung vom Oktober 2008 geändert worden ist. Gemäss kantonalem Recht müssen die IWB dem Kanton nämlich einen bestimmten Prozentsatz des aus dem Gasverkauf erzielten Umsatzes abliefern. Aus diesem Grunde führte die Überwälzung einer Erhöhung des Gaseinkaufspreises jeweils dazu, dass die IWB ihre Preise überproportional erhöhen mussten. Der Preisüberwacher hatte diese Praxis in der Vergangenheit mehrmals kritisiert. Bei der letzten Preiserhöhung vom Oktober 2008 wurde die Ablieferung nun erstmals auf das Niveau vom April 2008 plafoniert, so dass nur die effektive Erhöhung des Gaseinkaufspreises überwälzt wurde.

[Véronique Pannatier]

3. VERANSTALTUNGEN/HINWEISE

-

Für zusätzliche Auskünfte zum Newsletter können Sie sich an den Informationsbeauftragten der Preisüberwachung, Rudolf Lanz, Tel. 031 322 21 05 bzw. rudolf.lanz@pue.admin.ch wenden.

Pour des renseignements complémentaires vous pouvez vous adresser à Marcel Chavaillaz, tél. 031 322 21 04 resp. marcel.chavaillaz@pue.admin.ch.



Anhang: Wichtigste Preissenkungen der Post
Annexe: Baisses de prix les plus importantes de la Poste
Allegato: le riduzioni di prezzo più importanti della Posta

| Dienstleistung Prestations Servizio | Preise für Privatkundschaft, inkl. MWSt. Clientèle privée, TVA incluse Privati, IVA compresa | | |
|--|---|--|------|
| | Preis bis Prix jusqu'au Prezzo fino al 30.6.2009 | Preis ab Prix dès le Prezzo a partire da 1.7.2009 | |
| A-Post Grossbrief B4 501 bis 1000 g Courrier A Grande lettre B4 501 à 1000 g Posta A Busta B4 501 fino a 1'000 g | 5.00 | 4.00 | -20% |
| A-Post Grossbrief B4 101 bis 500 g Courrier A Grande lettre B4 101 à 500 g Posta A Busta B4 101 fino a 500 g | 2.40 | 2.00 | -17% |
| B-Post Grossbrief B4 101 bis 500 g Courrier B Grande lettre B4 101 à 500 g Posta B Busta B4 101 fino a 500 g | 2.00 | 1.80 | -10% |
| B-Post Grossbrief B4 501 bis 1000 g Courrier B Grande lettre B4 501 à 1000 g Posta B Busta B4 501 fino a 1'000 g | 4.00 | 3.60 | -10% |
| A-Post Grossbrief B4 bis 100 g Courrier A Grande lettre B4 jusqu'à 100 g Posta A Busta B4 fino a 100 g | 2.20 ⁴ | 2.00 | -9% |
| Einschreiben B4 101 bis 500 g Recommandé B4 101 bis 500 g Raccomandata B4 101 fino a 500 g | 5.50 | 5.00 | -9% |

⁴ Bisher nicht der MWSt. unterliegend.



| Dienstleistung Prestations Servizio | Preise für Geschäftskundschaft, exkl. MWSt. Clientèle commerciale, TVA exclue Prezzi per imprese, IVA esclusa | | |
|--|---|--|------|
| | Preis bis Prix jusqu'au Prezzo fino al 30.6.2009 | Preis ab Prix dès le Prezzo a partire da 1.7.2009 | |
| A-Post Grossbrief B4 501 bis 1000 g Courrier A Grande lettre B4 501 à 1000 g Posta A Busta B4 501 fino a 1'000 g | 4.65 | 3.72 | -20% |
| A-Post Grossbrief B4 101 bis 500 g Courrier A Grande lettre B4 101 à 500 g Posta A Busta B4 101 fino a 500 g | 2.23 | 1.86 | -17% |
| A-Post Grossbrief B4 bis 100 g Courrier A Grande lettre B4 jusqu'à 100 g Posta A Busta B4 fino a 100 g | 2.20 ⁵ | 1.86 | -16% |
| Direct Response Card B-Post retour Direct Response Card B-Post retour Direct Response Card B-Post retour | 0.55 ⁶ | 0.46 | -16% |
| Direct Response Card A-Post retour Direct Response Card A-Post retour Direct Response Card A-Post retour | 0.56 ⁷ | 0.47 | -15% |
| B-Post Grossbrief B4 101 bis 500 g Courrier B Grande lettre B4 101 à 500 g Posta B Busta B4 101 fino a 500 g | 1.86 | 1.67 | -10% |
| B-Post Grossbrief B4 501 bis 1000 g Courrier B Grande lettre B4 501 à 1000 g Posta B Busta B4 501 fino a 1'000 g | 3.72 | 3.35 | -10% |
| Einschreiben B4 101 bis 500 g Recommandé B4 101 bis 500 g Raccomandata B4 101 fino a 500 g | 5.11 | 4.65 | -9% |
| A-Post Standardbrief B5 bis 100 g Courrier A Lettre standard B5 jusqu'à 100 g Posta A Lettera standard B5 fino a 100 g | 1.00 ⁸ | 0.93 | -7% |
| B-Post Standardbrief B5 bis 100 g Courrier B Lettre standard B5 jusqu'à 100 g Posta B Lettera standard B5 fino a 100 g | 0.85 ⁹ | 0.79 | -7% |

⁵ Bisher nicht der MWSt. unterliegend.

⁶ Bisher nicht der MWSt. unterliegend.

⁷ Bisher nicht der MWSt. unterliegend.

⁸ Bisher nicht der MWSt. unterliegend.

⁹ Bisher nicht der MWSt. unterliegend.